

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 4225

[C — 2006/36693]

**29 SEPTEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het financieringsprogramma voor jongerenstages bij internationale organisaties**

De Vlaamse Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 29 maart 2002 op het Vlaamse jeugdbeleid, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 2005,

Overwegende dat de arbeidskansen van jonge afgestudeerden worden verhoogd door hun opleiding aan te vullen met een praktijkervaring in een internationale werkomgeving;

Overwegende dat de steun van de Vlaamse overheid de toegangsdrempel tot internationale organisaties voor die jongeren verlaagt aangezien die organisaties veel stages aan jongeren aanbieden zonder financiële ondersteuning;

Overwegende dat het uitbouwen van een internationaal netwerk tussen de Vlaamse onderwijswereld, de Vlaamse overheid, de internationale organisaties en hun leden de uitstraling van het Vlaamse onderwijs en de betrokkenheid ervan bij het multilaterale beleid bevordert;

Overwegende dat de steun van de Vlaamse overheid aan stages in internationale organisaties bijdraagt tot de uitvoer van de expertise uit Vlaanderen en tot het bevorderen van de bekendheid en zichtbaarheid van de Vlaamse overheid zelf in die organisaties;

Overwegende dat de steun van de Vlaamse overheid haar doel maximaal kan bereiken door te streven naar verscheidenheid in internationale organisaties en in studierichtingen van de kandidaten, en naar een evenredige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen;

Gelet op het advies van de Vlaamse Jeugdraad, gegeven op 5 mei 2004;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 25 januari 2006;

Gelet op advies 40.018/3 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2006;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel en van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° internationale stage, een stage die voldoet aan de volgende eisen :

a) de stage duurt minstens twee maanden en maximaal zes maanden;

b) de stage wordt gelopen in een van de internationale organisaties die relevant zijn voor het beleid van de Vlaamse overheid en waarvan een vestigingsplaats zich in Europa bevindt, in de mate dat de Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, die organisaties bij besluit aanwijst;

c) de stage wordt zonder enige tegemoetkoming van de Vlaamse overheid aangeboden door een van de in punt b) vermelde organisaties;

d) de uitoefening van de stage verloopt volgens de voorwaarden van de betrokken organisatie;

2° kandidaat, een persoon die voldoet aan de volgende eisen :

a) op de startdatum van de stage is hij niet ouder dan dertig jaar;

b) zijn wettelijke woonplaats is in het Vlaamse Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

c) hij heeft een aanbod gekregen voor een internationale stage;

d) hij is houder van een eindexamen, behaald aan een instelling van secundair onderwijs of hoger onderwijs, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, of hij is ingeschreven voor een voltijdse opleiding aan een instelling van hoger onderwijs, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

De hierboven vermelde definities gelden uitsluitend voor de in dit besluit geregelde financiering van een internationale stage door de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. De kandidaat kan zich niet op dit besluit beroepen om enig recht op een stage in een internationale organisatie te laten gelden.

§ 3. De Vlaamse Gemeenschap beschouwt de kandidaat niet als werknemer van de Vlaamse Gemeenschap en ze sluit geen verzekeringscontracten ten gunste van de kandidaat.

**Art. 2.** § 1. Onder de voorwaarden bepaald in dit besluit komen de volgende kosten in aanmerking voor financiering :

1° reiskosten voor de heen- en terugreis;

2° verblijfkosten;

3° kosten, verbonden aan het levensonderhoud.

Alle andere kosten die verbonden zijn aan het uitoefenen van de stage zijn uitgesloten van financiering.

§ 2. De reiskosten, de verblijfkosten en de kosten die verbonden zijn aan het levensonderhoud worden vergoed zoals bepaald bij het besluit van de Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, tenzij de internationale organisatie die kosten vergoedt.

§ 3. Een kandidaat kan slechts eenmaal de financiering voor jongerenstages in internationale organisaties genieten.

**Art. 3.** § 1. De kandidaat stuurt per post een financieringsaanvraag naar de leidend ambtenaar van de Vlaamse overheidsdienst die bevoegd is voor het buitenlandse beleid.

§ 2. De financieringsaanvraag moet de volgende documenten bevatten :

1° een door de kandidaat ondertekende motivatiebrief die gericht is aan de leidend ambtenaar van de Vlaamse overheidsdienst, bevoegd voor buitenlandse beleid;

2° een bevestiging van de aanbieding van de stageplaats door de internationale organisatie;

3° een kopie van het laatst verworven einddiploma, behaald aan een instelling van secundair onderwijs of hoger onderwijs, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, of een kopie van de inschrijving voor een voltijdse opleiding aan een instelling van hoger onderwijs, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;

4° een kopie van de identiteitskaart van de kandidaat;

5° het rekeningnummer waarop de financiële ondersteuning kan worden overgemaakt;

6° een door de kandidaat ondertekende verklaring op erewoord dat hij niet beschikt over een alternatieve financiering, waaronder wordt verstaan een vorm van financiering door een publieke of private instelling, of door de internationale organisatie in kwestie, alsook het uitoefenen van een activiteit in loondienst tijdens de stage;

7° de twee originele exemplaren van de door de kandidaat ondertekende standaardovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en de kandidaat, waarin de voorwaarden en de modaliteiten voor de stage zijn opgenomen en waarvan de tekst bij het besluit van de Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, is bepaald.

De kandidaat gebruikt voor de financieringsaanvraag een formulier dat wordt opgesteld door de Vlaamse overheidsdienst die bevoegd is voor het buitenlandse beleid.

§ 3. De financieringsaanvraag moet op zijn vroegst zes maanden en uiterlijk één maand voor de aanvang van de stage zijn ingediend. Aanvragen die vroeger of later zijn ingediend, worden geweigerd. De postdatum geldt als datum van indiening.

**Art. 4.** § 1. De financiering van internationale stages is mogelijk binnen de perken van de daartoe bestemde kredieten van de jaarlijks vastgelegde begroting.

§ 2. Als de financiële middelen, vermeld in § 1, nog niet zijn uitgeput op het moment dat de financieringsaanvraag wordt ingediend, onderzoekt de Vlaamse overheidsdienst, bevoegd voor het buitenlandse beleid, of aan de voorwaarden, bepaald in artikelen 1, 2 en 3, is voldaan.

Als de financiële middelen zijn uitgeput, deelt dezelfde overheidsdienst binnen tien werkdagen na de ontvangst van de aanvraag aan de kandidaat mee dat de financiering niet mogelijk is.

§ 3. Als het onderzoek vermeld in § 2 met positief gevolg wordt afgesloten, ondertekent de leidend ambtenaar van de Vlaamse overheidsdienst, bevoegd voor het buitenlandse beleid, de twee exemplaren van de standaardovereenkomst, vermeld in artikel 3, § 2, binnen vijftien werkdagen na ontvangst van de aanvraag. Eén exemplaar van de ondertekende standaardovereenkomst wordt bezorgd aan de kandidaat.

**Art. 5.** Een eerste schijf van 50 % van de financiering wordt uitbetaald na het begin van de stage en na ontvangst van de documenten, vermeld in de standaardovereenkomst. Een tweede schijf van 30 % wordt uitbetaald na afloop van de eerste maand van de stage en na ontvangst van de documenten, vermeld in de standaardovereenkomst. Het saldo van de financiering wordt uitbetaald na afloop van de stage en na ontvangst van de documenten, vermeld in de standaardovereenkomst.

Als de stage gedeeltelijk doorlopen wordt, wordt de financiering beperkt a rato van het aantal kalenderdagen van de afgewerkte stageperiode. Die beperkte financiering wordt onverwijld verrekend.

**Art. 6.** Dit besluit wordt na verloop van drie jaar vanaf de datum van inwerkingtreding geëvalueerd. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, bepaalt bij besluit de evaluatiewijze en rapporteert de evaluatie aan de Vlaamse Regering.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 september 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,  
B. ANCIAUX

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4225

[C — 2006/36693]

**29 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au programme de financement des stages de jeunes auprès des organisations internationales**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 29 mars 2002 relatif à la politique flamande de la jeunesse, modifié par le décret du 8 juillet 2005;

Considérant que les jeunes sortants améliorent leurs chances d'emploi en complétant leur formation par une expérience professionnelle dans un environnement professionnel international;

Considérant que l'appui des autorités flamandes facilite l'accès de ces jeunes aux organisations internationales puisque lesdites organisations, tout en offrant beaucoup de stages aux jeunes, n'accordent aucun support financier;

Considérant que le développement d'un réseau international entre le monde de l'enseignement flamand, les autorités flamandes, les organisations internationales et leurs membres tend à accroître le rayonnement de l'enseignement flamand et à renforcer son implication dans la politique multilatérale;

Considérant que l'appui des autorités flamandes aux stages dans des organisations internationales contribue à l'exportation de l'expertise flamande et à la promotion de la notoriété et de la visibilité des autorités flamandes elles-mêmes au sein de ces organisations;

Considérant que l'appui des autorités flamandes peut réussir pleinement son cible en prônant la diversité dans les organisations internationales et dans les disciplines des candidats, et en favorisant une représentation proportionnelle des femmes et des hommes;

Vu l'avis du Conseil flamand de la Jeunesse, émis le 5 mai 2004;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 25 janvier 2006;

Vu l'avis n° 40.018/3 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2006;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises et du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° stage international, un stage répondant aux conditions suivantes :

a) le stage dure au moins deux mois, sans excéder six mois;

b) le stage est effectué dans une des organisations internationales implantées en Europe et pertinentes pour la politique des autorités flamandes dans la mesure où le Ministre flamand chargé de la politique extérieure et des affaires européennes désigne ces organisations par arrêté;

c) le stage est offert par une des organisations visées au point b) sans aucune intervention de la part des autorités flamandes;

d) le stage est effectué aux conditions imposées par l'organisation concernée;

2° candidat, une personne qui satisfait aux conditions suivantes :

a) ne pas avoir dépassé l'âge de trente ans à la date initiale du stage;

b) son domicile se situe dans la Région flamande ou la Région de Bruxelles-Capitale;

c) il a reçu une offre de stage international;

d) il est titulaire d'un diplôme de fin d'études, obtenu à un établissement d'enseignement secondaire ou supérieur, financé ou subventionné par la Communauté flamande, ou il s'est inscrit à une formation à temps plein dans un établissement d'enseignement supérieur, financé ou subventionné par la Communauté flamande.

Les définitions susvisées ne s'appliquent qu'au financement par la Communauté flamande d'un stage international tel que réglé par le présent arrêté.

§ 2. Le candidat ne peut avoir recours au présent arrêté pour faire valoir ses droits à un stage dans une organisation internationale.

§ 3. Le candidat n'est pas considéré comme travailleur de la Communauté flamande, et cette dernière ne conclut pas de contrats d'assurances au profit du candidat.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Aux conditions fixées au présent arrêté, les frais suivants sont admissibles au financement :

1° les frais de voyage aller-retour;

2° les frais de séjour;

3° les frais de subsistance.

Tous les autres frais liés au stage sont exclus du financement.

§ 2. Les frais de voyage, de séjour et de subsistance sont remboursés conformément à l'arrêté du Ministre flamand chargé de la Politique extérieure et des Affaires européennes, à moins que l'organisation internationale ne rembourse ces frais.

§ 3. Un candidat ne peut bénéficier qu'une seule fois de ce financement prévu pour des stages de jeunes auprès des organisations internationales.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Le candidat adresse par courrier postal une demande de financement au fonctionnaire dirigeant du service public flamand compétent pour la politique extérieure.

§ 2. La demande de financement doit comporter les documents suivants :

1° une lettre de motivation signée par le candidat et adressée au fonctionnaire dirigeant du service public flamand compétent pour la politique extérieure;

2° une confirmation de l'offre de stage par l'organisation internationale;

3° une copie du diplôme de fin d'études, obtenu en dernier lieu à un établissement d'enseignement secondaire ou supérieur, financé ou subventionné par la Communauté flamande, ou une copie d'une inscription à une formation à temps plein dans un établissement d'enseignement supérieur, financé ou subventionné par la Communauté flamande;

4° une copie de la carte d'identité du candidat;

5° le numéro de compte auquel l'aide financière peut être versée;

6° une déclaration sur l'honneur signée par le candidat attestant qu'il ne reçoit aucune aide financière alternative, par laquelle il faut entendre toute forme de financement par un organisme public ou privé, ou par l'organisation internationale en question, ainsi que tout revenu résultant d'une activité salariée exercée pendant le stage;

7° les deux exemplaires originaux de la convention-type signée par le candidat et conclue entre la Communauté flamande et le candidat, dans laquelle les conditions et modalités du stage sont reprises et dont le texte est défini par l'arrêté du Ministre flamand, chargé de la Politique extérieure et des Affaires européennes.

Pour la demande de financement, le candidat utilise un formulaire rédigé par le service public flamand chargé de la politique extérieure.

§ 3. La demande de financement doit être déposée au plus tôt six mois et au plus tard un mois avant le début du stage. Les demandes déposées plus tôt ou plus tard sont refusées. La date de la poste vaut comme date de dépôt.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Le financement de ces stages internationaux s'effectue dans les limites des crédits inscrits à cette fin au budget annuel de la Communauté flamande.

§ 2. Si les ressources financières, visées au § 1<sup>er</sup>, ne sont pas encore épuisées au moment du dépôt de la demande de financement, le service public flamand chargé de la politique extérieure examine si les conditions fixées aux articles 1<sup>er</sup>, 2 et 3 sont remplies.

Au cas où les ressources financières sont épuisées, le même service public informe le candidat dans les dix jours ouvrables de la réception de la demande qu'il n'est pas admis au financement.

§ 3. Si l'examen visé au § 2 s'avère positif, le fonctionnaire dirigeant du service public flamand chargé de la politique extérieure signe les deux exemplaires de la convention-type, visée à l'article 3, § 2, dans les quinze jours ouvrables de la réception de la demande. Un exemplaire de la convention-type signée est transmis au candidat.

**Art. 5.** Une première tranche de 50 % du financement est payée après le début du stage et après réception des documents, visés dans la convention-type. Une deuxième tranche de 30 % est payée à l'issue du premier mois du stage et après réception des documents, visés dans la convention-type. Le solde du financement est payé à l'issue du stage et après réception des documents, visés dans la convention-type.

Si le stage n'est que partiellement effectué, le financement est limité au nombre de jours calendaires de la période de stage effectuée. Ce financement limité est réglé sans délai.

**Art. 6.** Le présent arrêté est évalué après un délai de trois ans à compter de la date d'entrée en vigueur. Le Ministre flamand chargé de la Politique extérieure et des Affaires européennes fixe par arrêté le mode d'évaluation et fait rapport de l'évaluation au Gouvernement flamand.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Le Ministre flamand qui a la Politique extérieure et les Affaires européennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,  
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 4226

[C — 2006/36694]

29 SEPTEMBER 2006. — Ministerieel besluit betreffende het financieringsprogramma voor jongerenstages bij internationale organisaties

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,

Gelet op het decreet van 29 maart 2002 op het Vlaams jeugdbeleid, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;